



HARJOITTELUN TAVOITTEET JA OSAAMISEN ARVIOINTI

Tulkki (AMK), asioimistulkkaus OPS2019

Opiskelija:	Opiskelijanumero:
Puhelinnumero:	Sähköpostiosoite:

Harjoittelupaikka:

Osoitetiedot: Diakonia-ammattikorkeakoulun kampus:

Ohjaaja(t): Harjoittelua ohjaava opettaja:

Puhelinnumero: Sähköpostiosoite: Puhelinnumero: Sähköpostiosoite:

1. TIEDOT OPISKELIJAN HARJOITTELUSTA (Rastita sopiva vaihtoehto tai merkitse opintopistemäärä)

Harjoittelujaksot	AHOT- hyväksyntä/op	Harjoittelu suoritettu	Suoritettava harjoittelu
THR0105A19H Harjoittelu 1, 5 op (2. lukukausi, Tulkkaus kasvatus- ja opetuslalla)			
THR0205A19H Harjoittelu 2, 5 op (3. lukukausi, Tulkkaus sosiaalialalla)			
THR0305A19H Harjoittelu 3, 5 op (4. lukukausi, Tulkkaus terveysalalla)			
THR0405A19H Harjoittelu 4, 5 op (5. lukukausi, Tulkkaus maahanmuuttoalalla)			
THR0505A19H Harjoittelu 5, 5 op (6. lukukausi, Tulkkaus poliisi- ja oikeusalalla)			
THR0605A19H Harjoittelu 6, 5 op (7. lukukausi, Asiantuntijuuden syventäminen)			

Voit täyttää lomakkeen koneella, mutta tulosta se loppuksi
ja pyydä siihen ohjaajan ja ohjaavan opettajan allekirjoitus.

5. HARJOITTELUN ARVIOINTI

Ennen arviointia lue ohjeet sivulta 9.

Opiskelijan itsearviointi harjoittelujaksostaan:

Vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta tai tilannetaju:

Asenne ja ammatillisuus:

Työkielten hallinta ja tulkkaustaito:

Aktiivisuus ja oma-aloitteisuus:

Opiskelijan ammatillinen osaaminen, edistyminen ja vahvuudet (ohjaaja täyttää; ennen täyttämistä lue ohjeet sivulta 9):

Vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta tai tilannetaju:

Asenne ja ammatillisuus:

Työkielten hallinta ja tulkkaustaito:

Aktiivisuus ja oma-aloitteisuus:

Opiskelijan ammatillisen osaamisen kehittymistarpeet (ohjaaja täyttää; ennen täyttämistä lue ohjeet sivulta 9):

Vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta tai tilannetaju:

Asenne ja ammatillisuus:

Työkielten hallinta ja tulkkaustaito:

Aktiivisuus ja oma-aloitteisuus:

Me allekirjoittaneet olemme suorittaneet harjoittelun arvioinnin, ja opiskelijan harjoittelu arvioidaan seuraavasti (alleiviivaa):

 Hyväksytty Hylätty

Perustelut (tarvittaessa erillisellä liitteellä):

Päiväys: ___ / ___ 20__ **Paikka:** _____

Opiskelijan allekirjoitus ja nimenselvennys:

Päiväys: ___ / ___ 20__ **Paikka:** _____

Ohjaajan allekirjoitus ja nimenselvennys:

Päiväys: ___ / ___ 20__ **Paikka:** _____

Ohjaavan opettajan allekirjoitus ja nimenselvennys:

OHJEITA

OSAPUOLTEN TEHTÄVÄT

Kaikki osapuolet sitoutuvat harjoittelun tavoitteiden mukaiseen yhteistyöhön. Opiskelija sitoutuu noudattamaan työyhteisön toimintaperiaatteita ja työskentelemään oppimistavoitteiden suuntaisesti. Hän raportoi ja arvioi omaa oppimistaan ja harjoittelun tai kehittämistyön etenemistä. Ohjaaja sitoutuu perehdyttämään opiskelijaa sekä ohjaamaan ja arvioimaan hänen oppimistaan harjoittelun tai kehittämishankkeen aikana.

Opettaja sitoutuu ohjaamaan opiskelijaa soveltamaan koulutuksesta saatavia tietoja ja taitoja. Opettaja ohjaa mahdollisesti toimintaan liittyvää tutkimusta ja raportointia. Ohjaus ja arviointi toteutuvat jatkuvana prosessina. Osapuolet sitoutuvat pitämään salassa asiakastiedot, työyhteisöä koskevat tiedot ja kaikki ne tiedot, jotka tiedonantaja on ilmoittanut luottamuksellisiksi.

Jos harjoittelun nimetty ohjaaja arvioi riskin harjoittelun hylkäämiseen olevan olemassa, tulee hänen välittömästi ottaa yhteyttä ohjaavaan opettajaan yhteisen arviointikeskustelun järjestämiseksi. Harjoitteluun liittyviä ohjeita on Diakin verkkosivuilla osoitteessa harjoittelunohjaajalle.diak.fi.

HARJOITTELUN ARVIOINTI

Harjoittelun aikana järjestetään arviointikeskustelu. Arviointiin osallistuvat opiskelija, harjoittelunohjaaja ja mahdollisesti muita työyhteisön edustajia sekä ohjaava opettaja yhteisesti sovitulla tavalla (esim. etäpalaveriyhteyksiä hyödyntäen). Arviointi on kokoavaa, ohjaavaa ja kehittävää, ja se liittyy kaikkiin osallistujiin.

Harjoittelun kokonaisarviointi perustuu opiskelijan henkilökohtaisiin harjoittelun tavoitteisiin, opetussuunnitelman mukaisiin harjoittelun tavoitteisiin, koulutusalan kompetensseihin ottaen huomioon harjoittelun luonteen.

Työelämäohjaaja käy opiskelijan kanssa vielä harjoittelun lopussa ohjaavan ja kehittävän keskustelun tavoitteiden saavuttamisesta. Näiden perusteella arvioidaan opiskelijan ammatillista osaamista, edistymistä ja vahvuuksia sekä opiskelijan ammatillisen osaamisen kehittymistarpeita. Ohjaaja kirjaa oman arviointinsa lomakkeeseen.

Arvioinnissa on tarkoitus keskittyä neljään osa-alueeseen:

- vuorovaikutustaidot ja tilanteen hallinta
- tilannetaju, asenne ja ammatillisuus
- työkielten hallinta ja tulkkaustaito
- aktiivisuus ja oma-aloitteisuus.

Arviointilomakkeeseen kannattaa kirjata sanallista palautetta numeroarvioinnin lisäksi.

Diakin sivuilla osoitteessa harjoittelunohjaajalle.diak.fi on lisää ohjeita harjoittelun arviointiin.